Vol 6, No 14.

السنة السادسة عدد ١٤

SUBSCRIPTION
in the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St.,
NEW YORK City,
U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
افوءاد انسطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NewYork, Saturday, DECEMBER 14, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك السبت في ١٤ ك١ سنة ١٩١٢

ساء ظننا

قد كنا نغتنم الفرص من حين الى اخر ونبدي اعجابنا على صفحات هذه الجريدة مفاخرين بشهامة ونخوة وشرف وتعقل اخواننا الطرابلسيين وياطالما طلبنا من اهالي بيروت ان يقتدوا بهم وينسجوا على منوالهم فيعيشون مع اخوانهم النصارى بخير وامان وحب ووئام

وقد كنا نعتقد بان الذين فاخرنا بهم اهل الارض جمعاء هم اكثر سكانها مسالمة لبعضهم البعض وابعدهم عن الاختلاف حتى وردت علينا الاخبار الاخيرة عن الفيحاء فكدنا لا نصدق ما رواه لنا مراسلنا الطرابلسي لولا ورود عدة تحارير لابناء طرابلس هنا من اخوانهم واهلهم في الوطن تؤيد لهم حقيقة تلك الاخبار المحزنة التي جعلتنا نطأطئ الرأس خجلا امام بقية سكان مدن سوريا المنتشرين في الولايات المتحدة والذين كانوا ينسبون الينا الفرض في مفاخرتنا بابناء تلك المدينة التي شببنا تحت سمائها واستنشقنا هواءها وشربنا ماءها واكلنا خيرها وتنعمنا بنعامها

شرذمة من غوغاء البلدة صورت لها عقولها الصغيرة ان تاتي عملا وحشيا تقشعر لمجرد تصوره الابدان ويحمر خجلا من ذكره وجه الانسانية فالبست بذلك سكان المدينة ثوب العار وهكذا الابن الشرير يجلب اللعنة عليه وعلى ابيه

نحن لا نعلم كيف تصور اولئك الغوغاء ان يقوموا بذبح النصارى الذين هم اشهر سكان سوريا بحب المسالمة وهم كما يشهد افاضل اخواننا المسلمين في طرابلس ان لا شرير بينهم وهم اصدق وطنية من كثيرين من المسلمين واكثر اخلاصا للدولة العثمانية

ما ذنب سكان طرابلس المسيحيين اذا اتحدت بلغاريا والصرب والجبل الاسود واليونان على تركيا واصلوها حربا عوانا وشنوا الغارة على املاكها وسلبوها اياها هل ياترى هم يأتمرون باوامر نصارى الفيحاء او هبوا للدفاع عنهم حتى نقتص منهم على ضياع املاك الدولة في اوربا

ان مقدونيا وابيروس والبانيا والروملي ونوفي بازار قد كانت في قديم الازمان من املاك تلك الدول حتى الاستانة وسوريا ومصر فشن عليهم الاتراك الغارة وسلبوهم بحد السيف ما هم يملكون واذ راوا الترك وقد ضعفت شوكتهم وخمدت حميتهم ودالت دولتهم هب اولئك لاستعادة ملكهم المسلوب بحد السيف ومن اخذ بالسيف يوخذ فما ذنب النصارى في طرابلس ياترى حتى يقوم عليهم الاشرار ويذبحوهم بحد البتار

اذا هم قتلوا النصارى ياترى هل يدفعون عن الدولة الويل المحدق بها او ترجع اليها مصر وطرابلس الغرب ومقدونيا وابيروس والبانيا وكريت وجزائر الارخبيل اوهم يزيدون في بليتها ويسعون لافقادها سوريا

ان ما نعتقده هو ان اولئك الاغرار ما قصدوا ان يعملوا السيف بالنصارى الا وهم مدفوعون من بعض اصحاب الوجاهة الكاذبة الذين يريدون الويل لتركيا والقضاء على بقية ما بقي من املاكها وانما هم يقضون على نفوسهم

لو سمح الله ونفذ قرار الاشرار بقتل النصارى لو لم يبادر حضرة الفاضل الغيور والحر المقدام والوطني الصادق محمد افندي البابا ويعلم قناصل الدول بمكيدة السفلة ماذا كان جرى بعد ذلك في طرابلس ياترى

كانت اصبحت قاعا صفصفا ولعبت بها ايدي الدمار ونعق فيها البوم والغراب

كانت دمرتها مدافع الدوارع الانكليزية والفرنسوية على رؤوس ساكنيها انتقاما للابرياء وذهب الصالح فداء الطالح وحفظ التاريخ في بطنه ذكرا اسود للطرابلسيين لا تمحوه كرور الايام وتوالي الاعوام كل ذلك ليطفىء الاشرار بدماء النصارى النار المتقدة في نفوسهم وهم لو كانوا من اصحاب الغيرة على الدولة ومن اولي الشهامة واصحاب الشرف لتطوعوا وزحفوا على مقدونيا ودافعوا عن كيان دولة الخلافة ولكنهم جبناء اذلاء يعرضون زنانيرهم في احيائهم حتى اذا خرجوا منها ضيقوا تلك الزنانير

الشجاع الشريف تابى نفسه ارتكاب المحرمات واتيان المنكرات المنهى عنها دينا وادبا واما الجبان السافل فيستحل كل محرم

لو كان الذين افتكروا بذبح النصارى هم من اشداء الرجال لنفذوا ما افتكروا به دون ان يذهبوا لاستشارة صاحب الفضيلة رشيد افندي كرامه مفتي اللواء او حضرة الفاضل عبد الحميد افندي الشنبور احد وجهاء الفيحاء المشهورين بالفضيلة وهم لم يفعلوا ذلك الا لعلمهم بان هذين الفاضلين يردعونهم عن تنفيذ مكيدتهم السافلة فيرتدعون ويظهرون الطاعة لارادتهم وما هم الا جبناء اذلاء يخافون قنابل مدافع اساطيل الفرنجة التي هي خير رادع لهم عن ارتكاب الجرائم التي تحدثهم بها انفسهم الشقية

لو سمح الله وقتل بضعة من النصارى في طرابلس لعلقت المشانق في اليوم التالي لكثير من الوجهاء اصحاب النفوذ فذهبوا فداء اولئك السفلة

نحن نعتقد ان اولئك الاغرار الذين اغضبوا السموات والارض عليهم وجعلوا الاجانب يتهددون المتصرف بتدمير المدينة لا يتجاوز عددهم المئة وكلهم سفلة لا يملك الواحد منهم فترا من اراضي المدينة فهم لا يبالون بتدميرها

اليس لاولئك الوحوش بهيئة البشر اولاد ونساء يخافون عليهم من غضب الجند الاوربي الذي ياتي سوريا للاقتصاص منهم وفي صدورهم الحزازات وحب الانتقام لاطفال وعجزة ونساء ورجال قتلهم الاسافل بغيا وظلما وعدوانا دون ذنب جنوه فيدفعهم حب الانتقام للتمثيل بنساء واطفال القتلة فهل يسرهم ذلك وان تهان نساؤهم وتقتل اولادهم واطفالهم وتهدم المدينة على رؤوسهم

اننا والله لنعجب ان يوجد في طرابلس امثال هولاء الوحوش ومن المحال ان نصدق بوجود امثالهم اذ اننا كنا ولم نزل نعتقد ان كل سكان الفيحاء افاضل واشراف واصحاب نخوة وضمير حي ووجدان طاهر واذا كان في طرابلس اغرار اسافل فهم اقل من القليل وهذا ما يعزينا ويحملنا ان نعتقد ان مساعي الافاضل سوف تنقي المدينة من كل غر مغرور وشرير مجرم فيزجون في السجون ارهابا لامثالهم فنعود الى احسان الظن بشهامتهم بعد ان ساء ظننا بهم

اما اولئك الفاسدين المفسدون فنريدهم ان يعلموا ان النصارى ليسوا اذلاء فهم يقابلون الخير بالخير والشر بالشر فلا يطمع بهم طامع فهم يرون الموت في ساحة الدفاع عن شرفهم هو الشرف وفضلا عن هذا فاوربا تنصرنا وتنجدنا فلا تطمعوا بنا ولله در حسون حيث قال :

لا تطمعوا ان تهينونا ونكرمكم
هينوا واينوا ومنا السلم مأمول
وان ابيتم لا تألون شيمتكم
غدرا وبغيا وغرتكم اضاليل
فالان ينصرنا العهد الجديد امم الـ
دنيا وهل يغلب الدنيا اراجيل
وها بني العم احلاف تساعدنا
من خير يافيث لا عزل ولا ميل
صواعق تقلب الدنيا يكون لها
صوت المدافع فوق الجو تهليل
لهم ملائك تهفيكم وتنجدنا
مكاحل ابريات دثاليل
وما اتاكم من بعد تنفعكم ... وليس ينقذكم قال ولا قيل

حوادث خارجية

تلغرافات ١٢ الجاري

لندن — سوف يمنح نواب البلقان في موءتمر الصلح نواب تركيا فرصة ٤٨ ساعة لكي يعطوهم الجواب النهائي اما بقبول شروطهم واما برفضها تابعت الدول المتحدة الحرب التي لم تزل تستعد اليه

اما الشروط فقد وضعت في صوفيا وعرضت على اليونان والصرب والجبل الاسود فصادقوا عليها وازمعوا ان لا يعدلوا منهـا بندا واحدا ولذا هم لا يزالون يستعدون للحرب وكذلك تركيـا فهي تستعد من جهة اخرى وتحتج على القيام بالاستعدادات الحربية بانها تنوي متابعة القتال مع اليونان الذين لم يقبلوا بشروط الهدنة مع ان الحقيقة هي انها تستعد لمداومة الحرب مع الدول المتحدة اذا لم يقبلوا بالشروط التي ستعرضها لتعقد صلحا

وتعتقد الدوائر السياسية هنا وفي عواصم اوربا ان لا فائدة من الاجتماع للمخابرة بعقد الصلح لان تركيا لا تقبل بشروط الدول المتحدة وهن لا يتنازلن عن بند من شروطهن فالحرب سوف تتابع الى النهاية

فالونا — ابرق اسعد باشا قائد الحاميه العثمانية في جانينا بانه بعد قتال دام مدة يومين حازت بهـا الجنود العثمانية نصرا مبينا واجبرت العدو على الارتجاع عن مواقفه

اثينا — في ليل اول امس تقدمت الجنود اليونانية بشجاعة نحو جانينا من كل الجهات وينتظر هجومهم العام على المدينة في هذا النهار ويعتقد القواد انها ستقع بين ايديهم لا محالة قبل يوم الاثنين

لندن — رفضت فرنسا وانكلترا قبول اشتراك رومانيا في الموءتمر الدولي الذي سيعقد هنا في بدء الاسبوع القـادم لاعتقاد رجال سياستهما بانه اذا سمح لرومانيا بمشاركة الدول في موءتمرها تعمل على توسيع المشاكل الامر الذي يوءدي الى حبوط مساعي رجال السلم

احتل الجنرال غاريبالدي برجاله من متطوعي الطليان الذين هم الان يساعدون اليونان قرية دريسكو بالقرب من جانينـا بعد معركة عنيفة دامت مدة ساعات

اعداد الجراب تباع في نمره ٣٥ و١٥٤ اتلانتك افنيو بروكلن

باريس — تقول جريدة الطان الباريسية ان كل شيء يدل على ان امر المحافظة على السلم هو من المستحيل في هذه الايام بعد ان اخذت النمسا اهبة الحرب الامر الذي لم يحدث مثله يوم اعلنت ضم البوسنه والهرسك اليها حتى اصبحت الدوائر السياسية هنا تخشى من تلك الدولة ان تضرب الصرب لظنها ان روسيا تميل الى السلم ولا تود الحرب او ان النمسا تود ان تكون سيدة الموءتمر الدولي العام وتهدد اوربا باستعدادها للحرب والقتال

قابل محرر البتي باريزيان المسيو نيقوليتش احد نواب الصرب في موءتمر الصلح واستطلعه رايه عن المسالة الالبانية فاجابه انه لا بد للصرب من اخذ دورازو مهما كلفها الامر على انني اخشى ان الدب النمسي ينشب اظافره في عنقنا الا اننا لا نرى بدا من القبول بالحرب محافظة على صوالحنا وكياننا

تلغرافات ١٣ الجاري

اثينا — اخذت الجنود اليونانية في ابيروس بالزحف من كل الجهات على جانينا وقد جرت بينهم وبين الاتراك عدة مواقع كان الفوز بها بجانب جنود الملك جورج وقد استولوا بجد السيف الابيض على فيزاني واحتلوها وغنموا ٣ مدافع من السريعة الطلق وكثير من الذخيرة والموءن والخيام

وصلت اخبار الى هنا بان معركة بحرية نشبت صبـاح هذا اليوم بين الاسطول العثماني والاسطول اليوناني في الارخبيل

الاستانه — صدرت اوامر الحكومة لنواب تركيا في موءتمر الصلح ان لا يشتركوا بمخابرة مع اليونان قبل ان توقع بنود الهدنة

نشبت المعركة البحرية بين اسطول اليونان واسطولنـا الا انه الى الان لم تعرف النتائج

باريس — صرح رشاد باشا رئيس الوفد العثماني الى موءتمر الصلح بان تركيا ستتابع الحرب اذا لم يقبل الاتحـاد البلقاني ان يعقد معها صلحا شريفا والجيش العثماني الان على اتم ما يرام من الاستعداد للحرب والنجدات اتيه من كل الجهات حتى انه يوجد في شاتلجه ١٧٠ الف جنـدي بصحة جيدة وسلاح تام واكل جيد وكلهم يودون افتداء الوطن وشرف الدولة بدمائهم

وتركيا مستعدة للاعتراف باستقلال البانيا تحت سيادة جلالة السلطان

بودابست — قامت قيامة حكومة رومانيا على فرنسا وانكلترا لرفضهما قبولها للاشتراك في الموءتمر السلمي الدولي وهي تلح الان على بقية الدول ان تحافظ على حقوقها وتمنحها مقامها بين الدول وقد وعدتها النمسا بان تشد ازرها وتدخلها في الموءتمر وقصدها من ذلك ان تجبر الدول المشتركة به ان تحمل دول الاتحاد البلقاني ان تشاركها في اقتسام ما اخذته من املاك تركيا في اوربا نظرا لحيادها والذي شجعها على هذا الفكر هو حكومة النمسا ولذا رفضت دول الاتفاق الثلاثي اشتراكها في الموءتمر لئلا تزيد المسائل اشكالا .

لندن — وصل الى هنا نواب دول البلقان وينتظر وصول نواب الاتراك مساء هذا اليوم واذا رفضوا الدخول بمفاوضة مع نواب اليونان لربما رفض نواب بقية الدول الدخول معهم بمفاوضة بشان الصلح

ستعقد اول جلسة من موءتمر الصلح يوم الاثنين ولربما وصل الى هنا نواب الدول فيعقدون الموءتمر العام وهولاء يجتمعون في وزارة الخارجية وموءتمر الصلح في قصر سان جمس

باريس — بعد ان اعلن رشاد باشا بان نواب تركيا لموءتمر الصلح يرفضون الدخول مع نواب اليونان بالمخابرة قبل ان يوقعوا بنود الهدنة قابل مراسل جريدة الطان الدكتور دانف رئيس مجلس النواب البلغاري واحد رجال وفد الصلح الى لندن وساله رايه في الامر فاجابه اننا نقف مع حليفتنا عصبة واحدة ولا ندخل بمخابرة معهم ما لم يعترفوا بدخول اليونان في الموءتمر ان ما يدعيه الاتراك بان الاسطول اليوناني لا يزال محـاصرا الثغور العثمانية هو كذب محض اذ انه لم يبق في يد تركيا ولا ثغر على بحر ايجه وبحر مرمرا والدردنيل مفتوحان فلا حق بعد هذا لتركيا ان تحتج

اما ادرنه فلا بد لنا من اخذها واذا لم تسلم تركيا بها فلا صلح قط ان جنديتنا على اتم الاستعداد وهي نشيطة وقوية اما عدم سقوط ادرنه الى الان في يدنا لاننا لا نريد ان نضحي من شباننا المئات للاستيلاء عليهـا بالقوة ولذا فنحن نحاصرها لتسقط من الجوع واذا داومنا الحصار فسقوطها يكون قريبا

وانا اوءكد لكم بان الافضل لتركيا ان تسلم بشروطنا وتعقد معنا صلحا محافظة على كيانها لانها اذا رفضت فنحن والحلفاء نداوم الحرب الى النهاية

اما ما يقال عن الاختلاف بيننا وبين اليونان فهذا عار عن الصحة

اما الخلاف بين النمسا والصرب فلا اعتقد انه يحتاج الى القتال لانهائه

والاتحاد البلقاني سيدوم الى الابد لاننا بحاجة اليه لنحافظ على حقوقنا ونكون كدولة قوية

تلغرافات ١٤ الحاضر

نابولي — امرت حكومة ايطاليا شركات البواخر التجارية ان تجعل مراكبها مستعدة لاجابة طلب الحكومة لنقل الجنود حالاً وعليه سيجتمع في هذا الثغر اربعين باخرة لاجل تلك الغاية ويستدل من هذا على ان دول الاتحاد الثلاثي مستعدة للعمل سوية وسترسل تسعين الف جندي الى دورازو وفالونا لاخراج الصرب من البانيا

حدث انفجار هائل في باخرة تنقل ديناميت فاغرقت عدة مراكب وبواخر ويقال ان الخسائر في النفوس جسيمة ايضا

باريس — نشرت الفيغارو خبرا تقول انها اخذته عن سياسي ثقة بان بلغاريا ستنضم الى دول الاتحاد الثلاثي وقد سافر الملك فرديناند الى فيانا حيث قابل الامبراطور فرنسوا جوزف وعقد معه معاهدة سرية

لندن — اجتمع في فندق هاد بارك هنا نواب دول البلقان وتباحثوا في شروط الصلح واتفقوا على كل شيء وهذا ما يكذب ما شاع عن الخلاف بينهم

تقول الدايلي مايل ان دول البلقان قررت منح البانيا الاستقلال فيعين حاكمها السلطان وتعترف به الدول

النمسا والمانيا وايطاليا يلحون بوجوب اشراك رومانيا في الموءتمر الدولي

اثينا — ابرق الجنرال سابونتزاكس قائد الجنود اليونانية في ابيروس بانه استولى على ايتاراشون بعد معركة عنيفة دامت النهار بطوله وهزموا الاتراك الذين دافعوا عن مراكزهم ببسالة وقد خسر اليونان ٢٠٠ جريح ولا يعرف عدد القتلى

اعداد الجراب تباع في نمره ١٥٤ اتلانتك افنيو بروكلن

هل تحتل فرنسا سوريا ؟؟

نقلت جريدة اقدام عن جريدة « ده باش دوطولون » المروجة افكار حكومة فرنسا بان الحكومة المذكورة ارسلت خمس دوارع حربية الى مياه الشرق وخصصت بثلاث منها سواحل بيروت . وارسال هذه الدوارع مستند الى الاتفاقية المنعقدة بين انكلترا وفرنسا ليجري بايجابها فيما اذا صار اقتسام اراضي السلطنة العثمانية الكائنة في قارة اسيا الصغرى . لان لحكومة فرنسا منذ القدم في سوريا منافع خصوصية دينية وسياسية وعليه تتصور فرنسا منذ الان ملافاة الازمة المالية التي ستحدث على اثر زوال الحاكمية العثمانية عن المنطقة الاوربية . ويحتمل ان سائر الدول العظمى تحذو حذو الحكومة الفرنسوية في الوقت ذاته

وقد روت الجريدة المذكورة عن مقالة نشرت في جريدة « بروجره » المروجة افكار الحكومة المصرية انه نظرا للاحوال الحاضرة في تركيا يتوجب على حكومتي مصر وانكلترا ان تحتلا سوريا لحفظ مفتاح مصر والبلاد العربية في عهدتها لانه لا يسع حكومة مصر ان تتنازل عن ادارة السوريين الذين هم في غاية الذكاء والمدنية الى حكومة غيرها

وجاء في جريدة « القاهرة » الفرنسوية انه بناء على المقالة التي نشرت في جريدة الموءيد المصرية عن مخبر الاستانه قالت جريدة « الطان » الفرنسوية انه بالنظر للازمة المالية في الشرق يجب على فرنسا ان تنمي مصالحها المادية والمعنوية في سوريا ويلزم عليهـا

صيانة هذه المصالح فاجابتها جريدة « القاهرة » المذكورة بقولها ان مصالح فرنسا في سوريا لا تختلف عن مصالح بقية الدول وهذه المصالح جميعها مضمونة

وقال محرر جريدة القاهرة ان احد الخبيرين سئل عن معنى مقالة جريدة الطان فاجابه بان الدول لا تبحث الان في مسالة سوريا وان فرنسا لحد الان لم تقدر ان تنظم مراكش ولا يذهل عن بال الدول ما جرى في طرابلس الغرب رغماً عن تجردها من كل واسطة الدفاع

(زحله الفتاة)

اعداد الجراب تباع في نمره ١٠٤ اتلنتك افنيو بروكلن

اخبار محلية

نرجو من مشتركي الجراب الذين كتبنا لهم ان يجاوبونا ملبين ندائنا وسلفاً نشكرهم

* * *

اقبال الادباء على الجراب

اهدى اعداد الجراب لسنة كاملة حضرة الفاضل الشيخ شهاب زخور شهاب الى حضرة الشيخ سعيد شعبان نزيل واسن وست فرجينيا

ومن الاديب الخواجه الياس حبوش نزيل انديانا بوليس انديانا الى خاله الفاضل الخواجه انطون حبوش نزيل المدينة ذاتها

ومن سيادة المفضال المنسنيور جبرائيل قرقماز راعي الطائفة المارونية الكريمة في بوسطن ماس الى سيادة المنسنيور بطرس قرقماز في جورة ترمس لبنان

ومن الاديب الخواجه خليل الخوري في الطونا بنسلفانيا الى والده الفاضل الخواجه نقولا خليل الخوري في اميون الكوره

ومن الاديب الخواجه الياس ناصيف في سنسيناتي اوهايو الى والده الفاضل الخواجه اليان ناصيف دمشق

ومن الفاضل الخواجه عبدالله الساحلي في تشارلستون وست فرجينيا الى الاديب الخواجه الياس الخواجه نزيل وليمسون وست فرجينيا

* * * *

عند الساعة الثانية بعد ظهر يوم امس نقل جثمان المأسوف على فضائلها المرحومة مريم خوري والدة الفاضل موسى افندي الخوري من منزلها في بروكلن الى الكنيسة الانجيلية حيث صلى عليها حضرة القس الفاضل يوسف زيدان بحضور جمهور كبير ثم نقل النعش الى المدفن تتقدم العربة التي تقله عربة الازهار ويتبعها صف من العربات التي تقل المشيعين حتى وصلوا الى مدفن جبل الزيتون للروم الارثوذكس وهناك الحدوها الثرى تروية دموع الابناء والانسباء ثم عادو يترحمون عليها ونحن نكرر التعزية لنجلها الفاضل والها الكرام سائلين لهم الصبر والسلوان

* * *

القنداق

اهدى الينا نيافة العلامة السيد روفائيل اسقف بروكلين القسم الاول من كتاب الافخولوجي الكبير المعرف بالقنداق وهو كتاب يشتمل على جميع خدم الصلوات والقداس مما يلزم لرئيس الكهنة والكاهن والشماس بشروحات وافية وهو فيما نعلم اوفى كتاب ظهر حتى اليوم في هذا الموضوع يدل على ما لمؤلفه من وفرة الاطلاع وغزارة المادة

فنحن نثني اطيب الثناء على سيادة راعينا المفضال لتفانيه في خدمة الكنيسة ونشر الكتب النفيسة التي يضحي في سبيلها اوقاته ويبذل من ماله

والكتاب يطلب من سيادة مؤلفه ومن ادارة هذه الجريدة وثمنه ريالان

* * * * *

رزق جناب الفاضل والتاجر المعتبر ابرهيم افندي الجبلي مولوداً ذكراً فنهنئه به و بسلامة الوالدة المصونة

* * *

عاد من الداخلية حضرة الوصيف الفاضل عبد المسيح افندي حداد صاحب جريدة السائح الغراء

وعاد منها حضرة الاديب الياس افندي عطاالله

ومن وستر ماس جناب الاديب الخواجا يوسف مخائيل دعبول ليستقبل امرأة اخيه يعقوب القادمة من المكسيك

قدم من وستر ماس وعاد اليها جناب الفاضل عبد النور افندي ابومراد

وقدم من الوطن السوري جناب الاديب الخواجا مخائيل زريق شقيق وطنينا الاديب الخواجه داود زريق

* * *

شاب

متضلع في مسك الدفاتر وحسابات الدوبيا بفروعها يعرف الفرنساوية واليونانية وله المام بالانكليزية وقد صرف وقتاً طويلا في اشهر المحال التجارية في بيروت ولديه افضل شهادات ناطقة بمهارته وامانته يطلب الاستخدام في محل تجاري والمفاوضة مع هذه الادارة

* * *

الجراب اليومي

اذا اردت صدور هذه الجريدة يومياً واذا شئت مساعدة الصحافة الحرة الصادقة في خدمة الوطن فاقطع الورقة ادناه واملأها وضعها في غلاف معنون باسم صاحب الجراب مع خمس ريالات وارسلها الينا والجراب يصدر يومياً

شروطنا الجديدة

لا نرسل الجراب الا لمن يصحب طلبه ببدل الاشتراك

كل من يكون غير مسدد ما عليه من اشتراك السنة الماضية حتى اخر السنة يحذف اسمه من عداد جيش الجراب الادبي ونبقي لنا حق المطالبة

اسالكم اصدار الجراب يومياً ودلالة على رغبتي بذلك ترون بدل الاشتراك طيه

الاسم

النمرة

البلد

* * *

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صفرة ٠ ونبكن ومحارم مظبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وايس اصفر وهلم جرا ٠ ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا ٠ كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تأسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها ٠ اسعارنا مرضية مثل معاملاتنا ٠ جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,

1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديداً لبيع الجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا ٠ اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بروانزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S.Z.SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا ثمروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل و بائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

في سبيل الحقيقة

الى حضرة البلغاري كورودورف

تسمح لي ايها الفاضل ان ارد على خطابك الذي ارسلته على صفحات هذه الجريدة الحرة تحت عنوان « الجيش العثماني وجرائد المهاجرين » ذلك الخطاب الذي تهجمت به على الصحف السورية في الولايات المتحدة وشئت ان تلبسها صفات هي براء منها ولا اخفي عنك ان قلمك قد شط بك حتى اتيت على كلمات تأبى قبولها منك وطنيتها بها في صميم قلبها

وقد راجعت رسالتك مرارا فلم ار لك عذرا نتحمله سوى زعمك «انها تتزلف الى الدولة التركية المكسورة» او وصف الجيش العثماني ثم ظننت انها تنكر دربة حركاتكم العسكرية «وبراعة قائدكم نابوليون البلقان المعظم الجنرال سافوف»

اما وقد آليت على نفسي الرد على خطابك في كلماتي هذه فرجائي منك ان تنظر اليها نظرة امعان واخلاص فاستعن بالله «وضع نظارتيك على عينيك» والق اليها لا نظرة اجمالية بل درس مدقق منصف

تدعي يا صاح ان الصحف العربية تتزلف الى دولة الاتراك ولست ادري ماذا تعينه في قولك هذا؟ تريد ان تملأ اعمدتها بانباء الانتصارات الوهمية التي تذيعونها انتم في عاصمتكم في معظم الاحيان؟ ام هل رأيتموها تكاثرت بنشر البرقيات الرسمية التي ترد في الاستانه عاصمة العثمانية؟ ام اهل تود ان تقدم بخور المديح والاجلال لجندكم الظافر؟ لا لا هذا ولا ذاك ان حكمك ظالم ايها البلغاري. انا لا اكتم عنك ان عندنا صحفاً عثمانية متهوسة كما ان لديكم صحفاً بلغارية متهوسة. يجب ان تعلم ان العثماني في اميركا لا يريد ان يشمت لا يريد ان يحتقر عند الانكسار واذا اثنى على الجندي العثماني فهو انما يثني على الوطنية يثني على اخيه الذي يكافح في الحرب مدافعاً عن الوطن. نعم ان العثماني هنا قد يكره دولته لانها ظالمة غاشمة ولكنه لا يشمت بها ولا يحتقر جنديها الذي يقف في ساحة الوغى امام هيكل الوطنية

ان الجندي العثماني شجاع وقوادكم انفسهم لا يبخسونه حقه من الشجاعة ولكنه ويا للاسف قد قدر له ان يفقدها في هذه الحرب الضروس

ليكن لديه قواد شجعان لم تفن هممهم اشغال السياسة ولم تثبط عزائمهم الخيانات والدسائس ولم تنهك قواهم اعراض الجوع ثم احكم بعد ذلك على الجندي العثماني واذا ابيت الا البرهان من قلب صفحة التاريخ وطالع اعمال شجاعته في حرب الروس واليونان وهناك تبدو لك القوة والشجاعة

وقد رأيتك تنحي باللائمة على تلك الصحيفة التي عربت مقالة في الجندي العثماني لاحد كتاب النمسا ولست ادري وايم الحق ما وجه انتقادك عليها فليس الصحافي حراً ان يبدي لقرائه اراء الكتاب الاجانب في جندي وطنه؟ انه تهجم وافتراء بل تحرش غريب لا نرضاه منك ايها البلغاري القاطن في الداخلية

ليس لصحافتنا قوة لتبعث برسلها الى ساحة الحرب يصفون لها المواقع ويحكمون بها على الشجاعة التي يبديها جند كل دولة محاربة ولكنها تكتفي بنقل اراء كتاب الصحف الاجنبية الذين رافقوا الحملات وشاهدوا بام اعينهم كل ذلك

وكما وصفت الجندي العثماني فهي تصف ايضاً حذاقة البلغاري وبطش سائر الجنود والقواد الذين اجمع المراسلون على مدحهم والثناء عليهم

بقيت لي كلمة اسوقها اليك رداً على ما ذكرته عن الصحف من حيث منع دخولها الى البلاد العثمانية واعني بكلمتي هذه صحيفة او اكثر اشتدت بمبادئها الحرة وتنديدها بالدولة العثمانية حتى في نفس العصر الاستبدادي المطلق فكانت تكتب بجرأة غير هيابة من مقاطعتها او منعها او مصادرتها وكانت ولا تزال تنطق بالحقيقة المجردة لا تخشى وعيدا او تهديدا واذا راجعت سجلات المحاكم فانك ترى احكام نفي او اعدام او حجز املاك او عقوبات اعتادت الحكومة انزالها على ارباب الافكار الحرة والمبادىء الراقية ومن مطالعتك لمجلداتها السالفة تنجلي لك الحقيقة من الخيال

اما زعمك ان جرائدنا قد اساءت اليكم انتم معشر البلغاريين! وانكرت عليكم حركاتكم العسكرية ودربتكم الحربية وخصوصاً! قائدكم الاكبر سافوف فاظنه زعم فاسد فهي مجمعة على الثناء عليكم ولامتداح من شجاعة الجندي البلغاري واذا ذكرنا بعض نقد او انكار فليس ذلك سوى صدى لاراء الكتاب الاجانب المعربة عنهم مقالاتهم

اولئك الكتاب الذين يصيب بعضهم الغرض في حكمه او يخطىء ويقفون في الحكم موقف الناقد البصير وليس موقف الشماتة والاحتقار الذي تريد ان نقف به صحفنا

هذه كلماتي اوردتها مدافعة عن الحقيقة المجردة راجيا منك ان تعدل في خطابك اذا اردت الحكم وتنظر الى الحقيقة بعين خالية الغرض ولا تبخس الناس حقهم والسلام

« ابتون »

****

مستور ايمان تجاري

اؤمن بالبضائع التي ابيعها وبالارباح التي اشتغل من اجلها وباني قادر ان انجح في شغلي

واؤمن ان البضائع الشريفة يمكن بيعها للناس الشرفاء بوسائط شريفة

واؤمن لا بالانتظار بل بالعمل ولا بالبكاء بل بالضحك ولا بالكذب على الناس بل بالصدق معهم وبسروري من بيع بضائعي

واؤمن ان الانسان يحصل على كل ما يطلبه اذا جد واجتهد وبذل كل ما وسعه للحصول على مرغوبه وان بيع جزء من البضائع اليوم احسن من بيع جزئين غدا وان الانسان لا يسقط ولا تهبط مساعيه الا بعد ما يضيع الثقة بذاته

واؤمن بشغل اليوم وغدا لمكافاتي في المستقبل بالارباح القادمة

واؤمن باللطف والانس والادب والكرامة والابتسام والصداقة والمسابقة الشريفة

واؤمن باستعدادي في كل دقيقة لكل شيء ممكن حصوله معي

بطل ارضروم

الفصل الخامس

« في الحرج »

خرج المركيز فرديناند دي شامبو من حضرة العرافة غاضب على الكيان نظرا لتلك النبوءة التي جعلت الضياء في عينيه ظلاماً وسار في الشارع لا يدري ماذا يفعل وما زال سائراً على غير هدى حتى وصل الى البوليفوارد واول عربة رآها اكتراها وامر السائق ان يذهب به الى حرج بولونيا فاطاعه وانتهر الجياد فسارت تطوي الارض تحت نعالها السجل حتى وصلت الى مدخل الغاب فامر فرديناند السائق ان يقف فاطاع وترجل من العربة وتوغل بين الاشجار يفتش عن من فتاة يحبها وهي لا تحبه وما سار غير قليل حتى لمحها تتوغل في الحرج ومعها فتاة اخرى فكذب طرفه اولاً الا ان خفقان قلبه الذي ازداد في تلك الدقيقة كان له دليلا على انها هي المركيزة فاسرع لنحوها فلم تشعر الا وهو امامها وقد رفع لها قبعته احتراماً واحنى راسه اجلالا امامها فاندهشت لهذا الاجتماع الغير منتظر وقالت: هذا انت يا فرديناند

نعم يا مولاتي واشكر الصدفة التي جمعتني بك

ولكن مالي اراك بلباس السفر

لقد وصلت مع القطار الاخير من ليون ولم اتمكن من ابدال ملابسي

يستدل من هذا على انك جئت الغاب لامر ضروري لا تستطيع تاخيره لبعد ابدال ملابسك هذه

كانك تقرأين الحقيقة في وجهي يا مولاتي نعم لقد جئت الحرج لامر ضروري لا يمكن تاخيره

هل يمكن ان اقف على ذلك الامر

نعم جئت افتش عن خصم لي لا بل مزاحم

لا بل مزاحم؟ ايها المركيز على اشغالك

لا بل في حب من احبها اكثر من نفسي

وهل فر منك من ليون ولجأ الى هذا الغاب

لا بل هو مقيم في باريس وقد جئت في طلبه

وهل فتشت عنه في المدينة

لا بل عرفت من العرافة الشهيرة مدام بومبارد انه في خلوة عن الرقباء مع حبيبتي في هذا الحرج

وهل رأيتهما

رأيت الحبيبة اما مزاحمي فلم اجده قط وحبذا لو كنت اعرفه لاريه كيف تكون الرجال

فعلمت فلورنس انه يعنيها وحبيبها مرجيوس ولكنها تجاهلت وسألته قائلة: ومن هي تلك الفتاة التي انت تهواها وهي تميل الى سواك

من هي! انت تسألينني من هي

وهل عجب في ذلك يا عزيزي

نعم ان في ذلك غاية العجب

لو فرضنا انني اعرف الفتاة بنات باريس كثيرات! فانى لي ان اعرف من هي عشيقتك منهن

انت تعرفين من هي ولكنك تتجاهلين

انك واهم ايها المركيز

لا لا يا فلورنس بل انت تتجاهلين لغاية في نفسك

انك متشبث باوهامك يا فرديناندو فلو فرضنا ان الحق معك وانني اعرف الفتاة فانا لا اود ان اراك تحب من لا تحبك

وهل هي لا تحبني

لو كانت تهواك لما خانت بسواك وجعلتك تلتهب بنار الغيرة احترق لا التهب

وهذا مما يدل على ضعف في النفس لا ارضاه اشريف نظايرك والحب يا فلورنس

اذا كان في الحب العار فلا خير في الحب

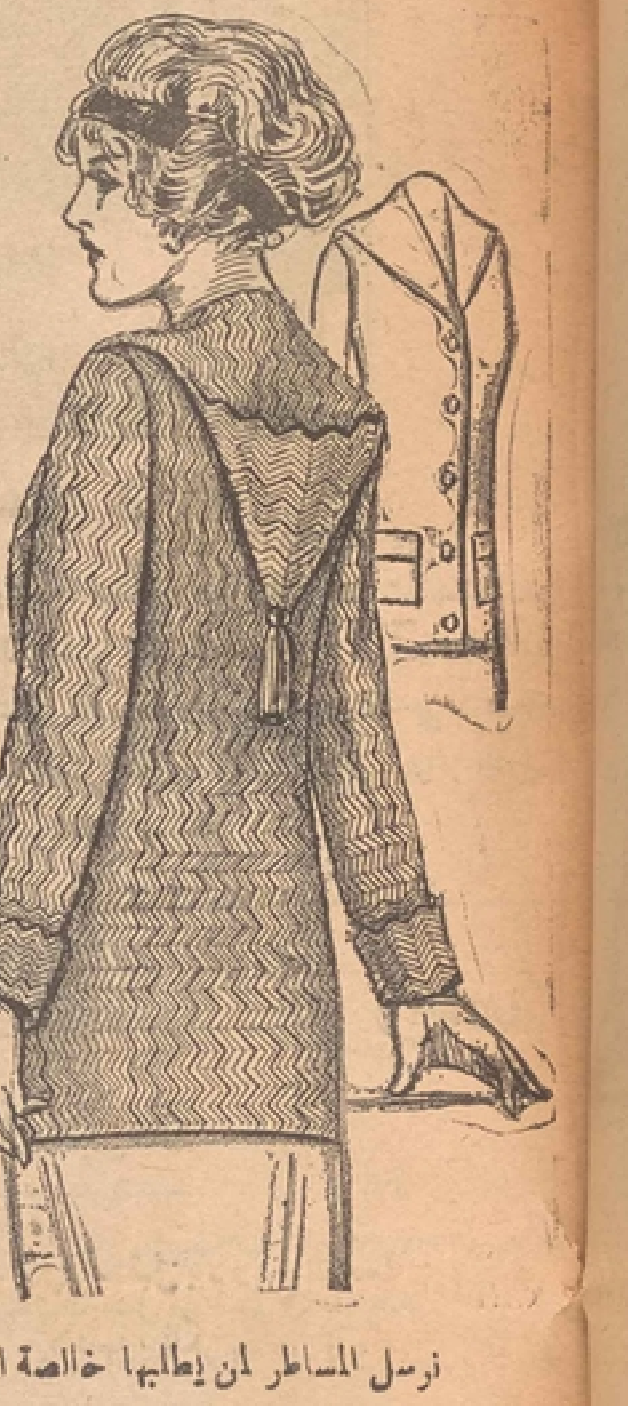
ربما كانت من اهواها لا تعرف ذلك فمالت الي سواي مع انني لو اظهرت لها حبي الكانت بادلتني الحب!

اذن فلا يجب ان تغضب عليها قط بل كان من الواجب ان تظهر لها

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو
اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***



المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعارمتهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

❋ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ❋

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لارضائهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

وغيرة محلنا هي

❋ خلف اخوان ❋

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN, N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق تصرفه بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنتاً الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضاوي لشركة الجرامافون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء
الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر
عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك
178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

ما تكنه في قلبك فلو عاملت اليك يدها وعاهدتك على ما ترغب

وماذا جرى الآن

يظهر لي من تهيجك انك قد اسأت اليها فنفرت منك وتركتك تكابد الوجد

لا انني لم اسيء اليها

لو كان ما تقوله حقيقة لكانت لك رفيقة

وهل هي بعيدة عني الآن

اين هي فاني لا ارى معك احدا

سلي نفسك اين هي

انا لست مدام بومبارد لاكشف اسرار الغيب

فلورانس فلورانس كفى دلالاً

ما لك ايها المركيز وماذا جرى لك اذا كانت كلماتي اغضبتك فانا اسألك العفو

نعم اعفي عنك تحت شروط

تعفي عني تحت شروط وما هي

ان تعديني وعد شريفة بانك لا تميلين الى سواي وتخلصين لي الود

اظن ان تهيجك جعلك تعتقد انني من احبها

لا لا بل انت هي من اتعبدها

انا هي فاذن انت تعنيني بكلامك السابق

نعم والآن اسامحك اذا كنت تجيبين طلبي وتمدين يدك الجميلة الى معاهدة اياي على الحب

ان كلامك هذا هو اهانة لي لا اغتفرها لك ايها المركيز فلست بأمة لك ولا ارجو عفوك

اأغضبك حبي لك

لا بل كدرني منك تطاولك علي

ان هذه حجة تبتدعينها لتنصرفي عني الى حبيبك

الى حبيبي وكانني كنت عاشقة لك وقد انقلبت الآن

هذا ما يظهر لي

انك في غلط فاضح

انسيت تلك الايام يا فلورنس التي قضيناها سوية نمرح ونفرح في مروج الواد

لا لم انسها

وانا لا انسى تلك الابتسامات التي كنت تقابلينني بها فتزيدني تعلقاً بك وميلا اليك

انني ابتسم لكل من اعرفه ولم اجد غيرك اتخذ تلك الابتسامات دليلا على حبي له حتى اصبح يتصور انني من عبيده

لا بل انت سيدتي وروحي

لا اسمح لك ان تتمادى معي بالحديث ايها المركيز

انك تصرمين بكلامك هذا حبال امالي

وهذا ما ارغبه فانا لا اود ان اسمع منك كلاماً مهيناً لشرفي

انا لا اقصد اهانتك يا حبيبتي

فردينند فردينند عي لنفسك واعلم انك اسيء الادب الى هذا الحد ايتها المركيزة

نعم واود منك ان لا تكلمني بعد الآن

اتقطعين حبل رجائي وتطفئين مصباح امالي

انك في ظلام حالك فانا لم احبك ولم اتصور قط انني احبك ولا اريد ان احبك فسر بسبيلك ايها المغرور ودعني وشأني

ستندمين على كلامك هذا يا فلورنس وستكونين لي زوجة رغم معاطستك

يا للصفاقة اترغمني ان اتزوج بك

لا بل سترغمين من والدك

انك واهم يا رجل فنحن الآن في عصر اصبحت الابنة تعرف ما يجب عليها من الطاعة لوالديها وتعلم ما يجب عليهما نحوها والزمان الذي كانت تباع به الفتاة وتشرى قد مضى ولا امل باعادته

فانت اذن تعصين ارادة والدك

نعم اذا اراد ارغامي على الزواج بمن لا احبه

كل هذا في سبيل حبك لاجنبي لربما كان لا يستحق ان يكون من خدمي

عصابة من اشقياء المتاولة في الارض اللبنانية

في رائعة النهار تصدت عصابة من اشقياء المتاولة مؤلفة من سبعة جياع لا يملكون غير بندقيتهم لمواطننا الخواجا ابرهيم شديب القاصوف هنالك في عين الصنف فتهددوه بالقتل وشرعوا في سلبه دراهمه وبغاله ٠٠ واتفق ساعتئذ مرور بعض المكارين فارتعب اللصوص الجبناء وولوا هاربين

انت ادرى بحال الامن في هذه الايام فاسمع هذه الحكاية الثانية

منذ ايام سلب اشقياء المتاولة غنما لاهالي الفرزل فهب اهالي الفرزل وقبضوا على اغنام اهالي النبي ايليا المتاولة فاعترض هولاء قائلين ان لا دخل لنا فاجابهم اهالي الفرزل ٠ انتم السرقة فاما تردون المسلوب واما انتم لهم شركاء

لم تمر ايام حتى عادت اغنام اهالي الفرزل الى حظيرتها

— النفي الاداري —

اصدرت الصدارة العظمى بواسطة نظارة الداخلية امراً الى الولايات بتعيين مامورين سريين يجولون خلال الاحياء متنسمين الاخبار والاراء متسقطين كل كلمة تبدر من افواه الخلق ٠ حتى اذا وقعوا على احد المقلقين الذين ينشرون الاراجيف ويعطلون سير التجارة بما يلفقون من كاذب الاخبار ينظمون بهم تقريرا يرفعونه الى مدير البوليس

ومدير البوليس مخول حق استحصال تصديق من الولاية بنفي الذين تنظم التقارير بحقهم نفياً ادارياً اعني بغير محاكمة

(زهرة الفتاة)

** ● **

اكتشفت جزيرة كوبا في ٢٨ ت ١ سنة ١٤٢٩

***

اول انسان ادخل البطاطا الى ارلندا كان السر والتر رالبه

* ● *

نحو ٧٥ بالمائة من سكان دا هم كاثوليك

***

رواية الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من

ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفونه

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة ٠ والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش لبس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه وقمصان وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقيسة جرب طلبية واحدة يتاكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا دبس وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات باية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المثلث خالص الجمرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك العجيب الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المقلوشة وسائر البضائع المشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن ٠ فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة أحسن

الخرج السوري باجناسه ٠ كمونا حرير وقصن ٠ كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات ٠ الخرج الارلندي وقبات ومداليات ٠ شرت ويست لنن ارلندي ٠ درون ورك من جميع الرسمات والقياسات ٠ سكارفات مصرية وسكارفات حرير ويست بونجي وبدلات وقمصان من رسمات مختلفة ٠ حرامات صوف وحرير وكيلت مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

-﴿ انتظر ﴾-

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الى الباعة

﴿ والى اصحاب المحلات ﴾

اغتنموا الفرصة التي نقدمها لكم لكي تربحوا ارباحاً وافرة ببيعكم ضائع الامبروردري البديعة المستنبطة جديداً · توجد عندنا اجناس مختلفة من بدلات الامبروردري من الزي المحبوب المستنبط جديدا الذي لم يسبق له نظير والمصنوع حقيقة على اخر مودة ولدينا ايضا فساطين امبروردري من نوع بوناز كورد وبدلات مصنوعة من قطعتين ومساطر حراطات من جنس البرانس والوست واثواب تحتانيه من الحرير ومن الموسلن ووست حريريا وسكرتات وبدلات وفساطين واثواب وسوبار وكيمونا ودرودورك وشالات وسكارفات

وكلها على آخر مودة ومن احسن واتقن الاصناف وكلها تباع بالجملة باسعار متهاودة · اطلب كاتالوكنا الذي سنرسله لك مجاناً · وشروط مبيعنا ان تدفع ثمن البضائع حين استلامها في محلك · ونفضل المكاتبة بالانكليزي · ونسمح بفحص البضائع · وعنوان شراكتنا التي تستجلب وتصنع وتصرف بالجملة هو :

IMPORTING & MANUFACTURING CO.
699 Broadway NEW YORK N. Y.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة بـ بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرضنا هي ·

EDWIN PRINCE
128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابو ماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER
N. W. COR. 3RD & SYCAMORE ST.
CINCINNATI, OHIO

﴿ تاريخ ﴾

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر تقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتين العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برودستريت وارجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك عن كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راساً فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU
54 Washington St NEW YORK CITY

لم نزل كما

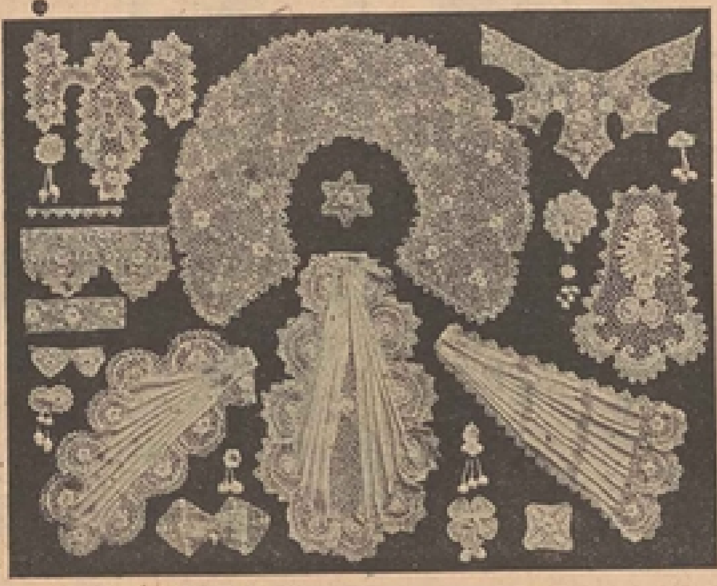
نحن

ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ آدار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبروردري وكافة اصناف التنانير من احسن المودض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلا جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم يسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

﴿ تومي وعضيمي ﴾

Thomy and Adeimy
68 West Street, New york Ctiy.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اللبس الايرلندي شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ﴿ ابو بطرس اخوان ﴾

BOUTROSS BROS
95 Washington St., New York City.
Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع اللبس والامبروردري
نستنبط دائما الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.
MAIN OFFICE
90 Washington St. NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ابرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجوارب والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلا بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا المهرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا . عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبرونستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

110 Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهي عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل عبده عبد النور

The Lqce Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

قد جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع اللبس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتش وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ -- وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فشرف او خابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

٠٦-١٧-١٥

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسنرماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة أعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

السجاد السجاد

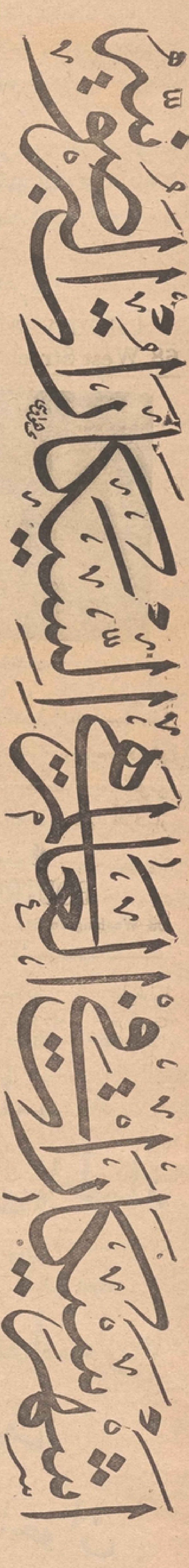
اذا قصدت الربح اخره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة و بعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة افتتحت محلاً ليبع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزا في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلات المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل رائج مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل .
اكتب الي عن حاجتك او زرني تجد ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

نده يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب